



## MAŽAS DIDWIRIS

ABA  
Pajautimas wardo 'garbes ir su-  
nėska melle.'

### I.

**B**UWO-tai menesije Spaliu, 1900 mete.

Jenerolas De-Wetas, garsus apginejas Bauru, Pietenj Afrikoj, sawistowistes ir laiswes, labai warguno Anglus, sawo ne widonus. Anglia inire waikesi Baurus, troksdama sugauti naru ju wada. De-Weta, kuriis tai cion, tai ten, kaip kad iz pzesiems izslindes sunumus dawo angliszka kariauna, ir wel unai nezinia kuri dingda wes, taritum zeme su wisais jo kariautojais prarijo. Nekarta pacziamie laike užpove net keliose wietose ant sawo newidonus, o Anglia nemažai wargino sawo iszmiinti, stengdamiesi suprast, kaip, kokiu budu, wienas žmogus galiekti keliose wietose, atitolinose viena nuo kitos nekarta kelioms milioms astumo, bet weltus buvo ju pasistengimas kadangi suprast to jokiu budu buvo negalema. Priwargines Anglus pagabo dauba Springbaanske po Thabanchu in szali Geros Wilties, kuri ira galuotiniai pietines Afrikos, in atskira nuo jos tik upia Ga-riep'ui. Bewein wienaikei pri buvo in ten jenerolas Bauru Richter's Herzog'as. Po kelu dienti bauriskza kariauna uszpuole ant Philipstown'o ir paeme in wergija angliszka garazona po Venterstad'u, sumu szebeikis wissizkai garnizoana Kameelfounteino, pastojos keliai angliszka kariaunai, traukiacei in Rustenburga, paeme angliszka trukii wertes milijon doleriu ir apguele miesta Britstown'a, sunaikine geležekli po Hantkraal'iu. Redas szalies Good-Hope, arba Geros Wilties, priwerstas buvo pagarsi kare wisoce sawo provin cijose. Tas menkai, o tacziu suwius nesutrejoro Bauru nuo muszimo angliszkos kariaunos, arba warginimo jo; narsus Baurai kasdien draske nepriete liu, kasdien dare Anglams nauj nuotrotas ir bledi, nors ir newienas isz ju prazeude sawo wisa turtu, sweikata, laiswe, o net ir giwasti.

### II.

Po wisa szali waiksciojo angliszka patrole ir gaude pa sikelelius. Pagal paliepmo augszciausio angliszkos kariaunos wirszininko Afrikos, suganta ginkluota Baura, gaben in angliszka stowikla ir ten pagal kariszk' sodo nuta rimo suszadinta. Tarp tokiu wergu, arba sugautu, ginkluota Bauru, buvo jaunas waiknelis, kuris ant pareika lawimo wirszinuko patroles nonrejo mest ginklo, ir tuomi paroditi, jog pasiudoua po ju waldzia. Angliszkiems kariwiams atsprieszinejo su paste betina narsa ir drasa, todel tok si neabejotima turejo but su szaudintas.

Atgabenus nelaimingus wergaznieriems in abazu, pulkauniko atida atkreipe ant sawen wisupirmu jaunas waiknelis. Uzsklausia žalnieri apie atistikima del ko paeme teip jau na, galema sakiti da waik in wergija, o patires no anu kad ji pagowa ginkluota ir kardareikalavus aficeriu nuo jo, idant atiduotu ginklus, smarkiai atsprieszino tam, pažiure jo in waikinuka rustingai, bet szirdis jo po intekmes pasigalejimo tuojo prazeude rustibe: jug žiuri in kudiki, kuriame dera nieko isz jausmu laimigos jaunistes, žiuri in ta kuris sawo jauniausio jauniesti turi giwasti iszstatutini ant dižiausio pavojaus delei laimes ir laiswes. Atjaute kairos tara brangus žmogui, jeigu gindotai nesigaili aukuo sawo kudikio.

Kaip wadinies? - usz- klaske pulkauninkas. - Wilhelmas Bernard'as. - Isz kur es? Waikinukas pasake warda sawo kaimo. - Kiek turi metu? - Penkilika ir puse. - Tokias jaunas, o teip jau nelabas ir uszkitejies! Ar

nežinojai, kad esti instatmai del kuriu sugautus su ginklu Baurus waldzia mirtin bauzia? Sugawus tawe angliszkiems kareiwiama tu atspriesziniujiems, wisai nenoredigerwaliai mest ginklo, kaip izdrisai tai daritai?

Nes pasiudot gerwaliai geda. Geriau numirt, negu pa-

siduoti ir iszsiadet per tai sa-

Baurus, troksdama sugauti

naru ju wada. De-Weta, ku-

ris tai cion, tai ten, kaip kad

iz pzesiems izslindes sunumus

dawo angliszka kariauna, ir

wel unai nezinia kuri dingda

wes, taritum zeme su wisais jo

kariautojais prarijo. Nekarta

pacziamie laike užpove net

keliose wietose ant sawo

newidonus, o Anglia nemažai

wargino sawo iszmiinti, steng-

damiesi suprast, kaip, kokiu

budu, wienas žmogus galiekti

keliose wietose, atitolinose

wieniakai prijejti maya kastuo-

jaus? - Teip, suprantu. Suszau-

disi man! Kada? - atsake

wisai net eribeteles, waikin-

us. Drasai ir abejodai ziurejo

in Anglus ir ne ant bridzio

nenuileido žemini aknu, kada

pulkauninkas skate baius nu-

sprendimi, o perskaite dre-

banciu nuo susjediniu bal-

su, atsake:

- Po triju dien....

Bet duszioj sawo lig abeo-

jo apūtai, kadaug nutare pa-

sistengt isz wisos sawo gales,

idant iszgelbet waikina no bai-

sios bausmes, nes gaila jam bu-

go žiurint in teip jauna jauni

kaitai - nelinikej jam mirties,

o prietam de turejo wili sawi-

sieki atsiekta; nes waikinas

netrejero pilnu metu, todel,

gal wiriausibe dowanos, jam.

Su tokions mislimis liepe ja-

na Baura nuwest in kaledjima.

### III.

Treczios dienos ritmetije drauge su dwiem aficeriai pulkauninkas inejo in kalejimi kambareli Wilhelmo. Jaunas waiknelis pasikele no gultos ir stojo drasai pries pulkauninka.

Szandien norecza su tawim pasikalbet waik - atsilipe pulkauninkas.

Laukiau to su pasiilgi-

mu, ponas pulkauninke.

Ir kogi wiliesi no manes ka nori iszgirsti?

Waikala mano mirties -

ponas pulkauninke.

Teiseibai, negu tik

tai galiu tau pasiakita - atsake

rimtai ir su koktumu pulka-

ninkas. - Apreiszkiai tau, kad

szandien ant treczios wal-

do posiaudiunti tupsu ni-

baustas - mirtim. - Pasakil-

man - kalbejo szwelniai to-

liuas - ar tu nesibijai mi-

ties? . . .

Maziau, negu giwenimo

be laimes ir laiswes, ponas

pulkauninke - atsake waikin-

kas. - Pastaramjam laike no

giwenimus buvo teip pil-

nas baisiu audru ir nelaimiu,

kad geriau linkiu sau mirties,

negu tokio giwenimo.

Jug pats sau dariai giwe-

nima nelaimingu ir pawojingu;

ar negalejai sau namieje ra-

miai prie motinos giweni?

Pareikalavus aficeriu nuo jo,

idant atiduotu ginklus, smar-

kiai atsprieszino tam, pažiure

jo in waikinuka rustingai,

bet szirdis jo po intekmes pasigalejimo tuojo prazeude rustibe:

jug žiuri in kudiki, kuriame

dera nieko isz jausmu laimigos

jaunistes, žiuri in ta kuris

giwasti iszstatutini ant dižiaus-

io pavojaus delei laimes ir laiswes.

Atjaute kairos taip kai-

lukas!

Kaip wadinies? - usz-

klause pulkauninkas.

Wilhelmas Bernard'as.

Isz kur es?

Waikinukas pasake warda

sawo kaimo.

Kiek turi metu?

Penkilika ir puse.

Tokias jaunas, o teip

jau nelabas ir uszkitejies! Ar

nežinojai, kad esti instatmai del kuriu sugautus su ginklu Baurus waldzia mirtin bauzia? Sugawus tawe angliszkiems kareiwiama tu atspriesziniujiems, wisai nenoredigerwaliai mest ginklo, kaip izdrisai tai daritai?

Nes pasiudot gerwaliai geda.

Geriau numirt, negu pa-

siduoti ir iszsiadet per tai sa-

Baurus, troksdama sugauti

naru ju wada. De-Weta, ku-

ris tai cion, tai ten, kaip kad

iz pzesiems izslindes sunumus

dawo angliszka kariauna, ir

wel unai nezinia kuri dingda

wes, taritum zeme su wisais jo

kariautojais prarijo. Nekarta

pacziamie laike užpove net

keliose wietose ant sawo

newidonus, o Anglia nemažai

wargino sawo iszmiinti, steng-

damiesi suprast, kaip, kokiu

budu, wienas žmogus galiekti

keliose wietose, atitolinose

wieniakai prijejti maya kastuo-

jaus? - Teip, suprantu. Suszau-

disi man! Kada? - atsake

wisai net eribeteles, waikin-

us. Drasai ir abejodai ziurejo

in Anglus ir ne ant bridzio

nenuileido žemini aknu, kada

pulkauninkas skate baius nu-

sprendimi, o perskaite dre-

banciu nuo susjediniu bal-

su, atsake:

- Tai gal ir tavo tewas

randasi ant lauko kares?

Akise waikinuko sublizejego

asaros ir nusirito du stam-

bus, kuris su sawo tewas aplei-

do namus, idant kariaut už te-

wine laiswe.

Pulkauninkas apsimaine ke-

liais zodžiai su besistebin-



# BANKA \* DIKAI!

Noredami paczedint koki skajtli piningu arba idant tawo wajkaj priprastu czedint piningus, taj duosime taw MAZA BANKA 'DIKAI' in kuri gali det piningus ir atneszt pas mus o mes kožna karta užraszsim in Kningute

## ANT SUDETU PININGU MOKESIM TAW 2-tra PROCENTA.

Ira taj geriauses spasabas czedinimo piningu po maža skajtli, o ne nepajusit kaip in trumpa lajka galesit sudet keliolika doleriu ant sunkios dienos arba ant parejkalawimo.

Noredami płacziau dazinot apie szi naudinga czedinima piningu ir gawimo DIKAI pujkios BANKOS nusiduokite in sena banka

## FIRST NATIONAL BANK ANT KAMPO MAIN IR CENTRE ULCIU MAHANOY CITY.

Wirszininkaj Bankos: Edward S. Silliman Prez. H. K. Smith, William Palmer, J. J. Williams, George W. Dennis, Edward Silliman Jr. Jno. W. Philips, Cashier.

BANKAS PRADESIM DAWINET DIKAI NO 1-ma MOJAUS.

**FRANKLIN**  
**Savings and Trust Co.**  
Of Pittsburg  
2847 PENN AVENUE PITTSBURG, PA.  
Kapitolas 300,000.  
  
Tasų bankinis namas ira po waldze ir provom Wa'stjos Pennsylwanijos, o per taj stovi po priežiura rando, o randawiszkas rewizorius pribuna keturis ant meto peržiūr stowi bankus. Tasų bankas niekad ne gali pranėti, nes irs po priežiura rando, o per ka galite det  
— PININGUS BE JOKIOS BAJNES IN JI. —  
**TOJI BANKA MOKA 4 PROCENTA ANT SUDETU PININGU,**  
O NORINTEITE ATIMT PININGUS, GALI TAJ PADARIT TA PACZE DIENA.  
**Siunczemę pinigus** in Lietuvos pagal pigiausas prekes piningu.  
Pinigus dažniai 23 DIENAS. \* \* \*  
Ant wieskiu liniju usz toke paczes prekes piningu.  
\* \* \*  
Kapitolas ir Majoras gausi glaučiam offis.  
Izdirdubame wieskius dokumentus kajpo: Udestowierenes,  
Kontraktas, Uzrasus, Iszrasus, ir t. t. su  
paruszu Ruziskos Konsulu.  
Muso banke kalbasi Lietuwiskai ir tejo kalybo wedas wisi interesu o ir ant gromutu  
atrasom Lietuwiskai. Muso kantore dirba geria žinomas wism p. P. BEAZEWICZIUS.

### PHILADELPHIA & READING R.R.

Inžaijei naudoje kietas anglis per ka ne buna  
smirdanciu dumu.

Permainita diena 16 Nov 1902.

**IREINAI ISZ EINA ISZ**  
MAHANOY CITY:

New York per Philadelphia 2,38, 6,08  
green express) \$1,41, 10,41 pries piet; 1,05  
3,46, 6,46 po piet. Nedeljo 2,38 pries  
10,6, 6,16 po piet.

Philadelphia ir Reading 2,38, 6,08 8,14  
10,41, 10,41 pries 3,45, 6,46 po piet. Nedeljo  
1,12, 2,38 rito ir 1,05 ir 5,16, 6,0 po piet.

InfPotterville per Tamagu 2,38, 8,14  
1,05, 3,45, 6,46 po piet. Nedeljo 1,12, 2,38,  
8,32 irs rito, 2,20, 6,46 po piet.

In Wilkes-Barre, Pennsylvania 2,38, 8,14  
1,05, 3,45, 6,46 po piet. Nedeljo 1,12, 2,38,  
8,32 irs rito, 2,20, 6,46 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shewicki 3,33  
9,11, 11,47 irs rito, 2,20, 6,46 po piet. Nedeljo 1,12,  
1,05, 3,45, 6,46 po piet. Nedeljo 1,12, 2,38,  
8,32 irs rito, 2,20, 6,46 po piet.

In Wilkes-Barre, Rochester, Buffalo ir in  
westus 8,38 ir 1,12, 47 irs rito.

Treinenai ir Mahano City,

Izjezina per Philadelphia ir Reading Ter-  
minal ant 4,30, 8,36, 10,51 irs rito, 1,36, 4,06  
6,06, 11,36 po piet. Nedeljo 4,00, 9,06  
ir 12,29, 10,53 irs rito, 1,36, 4,06 po piet.

Izjezina per Williamson 7,55, 10,00 irs  
rito, 12,29, 10,53 irs rito, 1,36, 4,06 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

Izjezina per 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.  
Nedeljo 1,25, 5,56, 7,11, 10,00 po piet.

### Zinios wietines.

Kasiklose Readingo strajku kompanijos.

Ir Merginos isz fabriko marszkiniu strajkuoja.

Zmonelej uszsiemia piki-  
kiwiamu angliau – del sawes.

Oras wesus – ir gali sa-  
kiti szalwena.

Rito Readingo pede.

John Ryan, arijiszu giv-  
nantis ant E. Water ul. likos

nusauta ir paliktas girrojne  
arti Gilbertono kur wajkaj  
jaro.

Miestas ketina kasti nau-  
ja kelin in kapines, kuris kas-  
tuos \$2,100.

Parsonus del wezimu,  
kufarus ir walizas pas  
Guberi 34 E. Centre ul.

Wisi buczerej isz Maho-  
nojas, pastanawijo uzdarinet  
sawo buczernes nedelomis, pra-  
dendant no 12-to Aprilaisa, per  
wisi meta, aut prasimmo sawo  
darbininku. Per taj neužmirs-  
kite ir pasirupinkite nusipirk-  
mite subatomis. (Fog 0)

Pleszkeo no \$6.50 lig \$50.00.

Mes turime pleszku del ka-  
rietu, o jagu pasitajko krikst-  
nos, taj imo no 40 lig 50 bertaj-  
niu alaus ir praszo wisu, o ir  
pažinamustas, bu reuka no  
kožno meszlewa no 2 lig 10  
dol. ir uze per keles dienais,  
paprastinaj pradeba subatoje  
o baige seredio. Net szliksetu  
ziureti ant tokio wiesziniom,  
bu stiklu ne plauji, pišta in  
pri sejla ali ir duoda kitam ger-  
ti, o jagu žmogelis numirszt,  
taj tuojaus kisza in zeme jog  
nu sostingti de duoda, – ipatin  
gaj buidla nusimirszt  
ir neri už ka alaus fpargben-  
ti.

Nigeru daugibe po ju-  
jitalionaj ir magiaraj, lietuviu  
ir angliu, taj maziause.

Lietuvej nu grazej pasi-  
elge, o jagu pasitajko krikst-  
nos, taj imo no 40 lig 50 bertaj-  
niu alaus ir praszo wisu, o ir  
pažinamustas, bu reuka no  
kožno meszlewa no 2 lig 10  
dol. ir uze per keles dienais,  
paprastinaj pradeba subatoje  
o baige seredio. Net szliksetu  
ziureti ant tokio wiesziniom,  
bu stiklu ne plauji, pišta in  
pri sejla ali ir duoda kitam ger-  
ti, o jagu žmogelis numirszt,  
taj tuojaus kisza in zeme jog  
nu sostingti de duoda, – ipatin  
gaj buidla nusimirszt  
ir neri už ka alaus fpargben-  
ti.

Lietuvej nu grazej pasi-  
elge, o jagu pasitajko krikst-  
nos, taj imo no 40 lig 50 bertaj-  
niu alaus ir praszo wisu, o ir  
pažinamustas, bu reuka no  
kožno meszlewa no 2 lig 10  
dol. ir uze per keles dienais,  
paprastinaj pradeba subatoje  
o baige seredio. Net szliksetu  
ziureti ant tokio wiesziniom,  
bu stiklu ne plauji, pišta in  
pri sejla ali ir duoda kitam ger-  
ti, o jagu žmogelis numirszt,  
taj tuojaus kisza in zeme jog  
nu sostingti de duoda, – ipatin  
gaj buidla nusimirszt  
ir neri už ka alaus fpargben-  
ti.

Lietuvej nu grazej pasi-  
elge, o jagu pasitajko krikst-  
nos, taj imo no 40 lig 50 bertaj-  
niu alaus ir praszo wisu, o ir  
pažinamustas, bu reuka no  
kožno meszlewa no 2 lig 10  
dol. ir uze per keles dienais,  
paprastinaj pradeba subatoje  
o baige seredio. Net szliksetu  
ziureti ant tokio wiesziniom,  
bu stiklu ne plauji, pišta in  
pri sejla ali ir duoda kitam ger-  
ti, o jagu žmogelis numirszt,  
taj tuojaus kisza in zeme jog  
nu sostingti de duoda, – ipatin  
gaj buidla nusimirszt  
ir neri už ka alaus fpargben-  
ti.